

Flow Tower DC fan



USER MANUAL - BRUKSANVISNING - BRUKSANVISNING - HIERONTATYNNYN KÄYTTÖOHJE
BRUGSANVISNING

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK
LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK
LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN
LÆS HELE VEJLEDNINGEN FØR BRUG. OPBEVAR DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG BRUG

CONTENT:

GB.....	3.
NO.....	11.
SE.....	19.
FI.....	27.
DK.....	35.

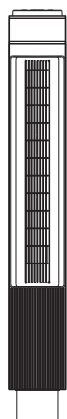
Safety Warnings

- Your fan should be used in such a way that it is protected from moisture, e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your fan where it can fall or be pulled into water or any other liquid.
- Stand the fan on a stable, level surface during use. Do not allow your fan to sit on top of the mains cable.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged. Always contact a qualified technician to carry out repairs. If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the fan is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the mains socket immediately.
- Do not operate your fan in the bathroom.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the fan. Never attempt to use the fan without the base parts assembled or in a horizontal position.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never allow children to point their fingers into any power sockets or moving parts.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- When the fan is assembled, the fan guard should not be taken off anymore.
- Do not operate this appliance with anything other than your hands. Do not use the appliance with wet hands.
- For fans that require assembling, to avoid personal injury, please ensure the product has been fully assembled according to the instructions within this manual.
- Never insert your fingers or allow children to insert their fingers into the sides of the moving fan. The moving fan may trap the fingers, causing serious injury.

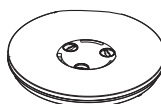
Unpacking

Remove all items from the packaging. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

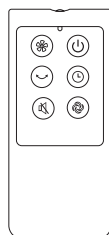
The following items are included:



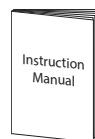
Main Unit



Base



Remote Control
(with AAA
batteries x 2)



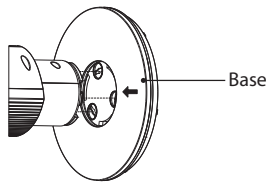
Instruction Manual

Assembling Your Fan

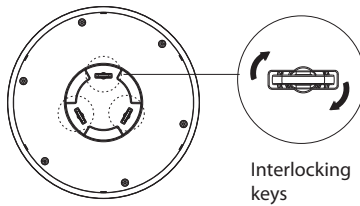


- Avoid using your fan in hazardous areas.
- Do not use your fan if it has not been fully assembled.
- Do not connect the unit to the mains until the assembly is finished.

1. Lay down the fan on a stable surface.
2. Couple the base with the fan bottom. Align the 3 holes on the base with the 3 interlocking keys of the fan bottom.

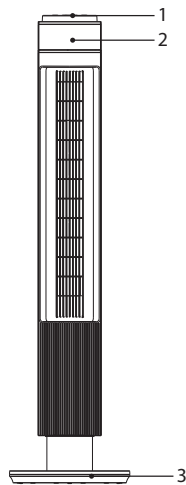


3. When coupled, turn the 3 interlocking keys to lock the base with the fan.

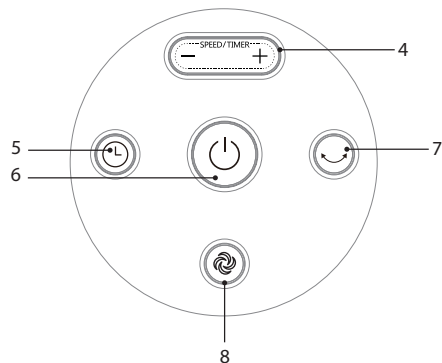


Product Overview

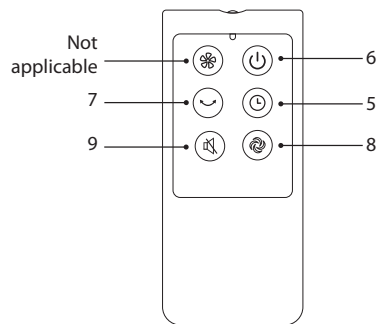
Main Unit



Control Panel



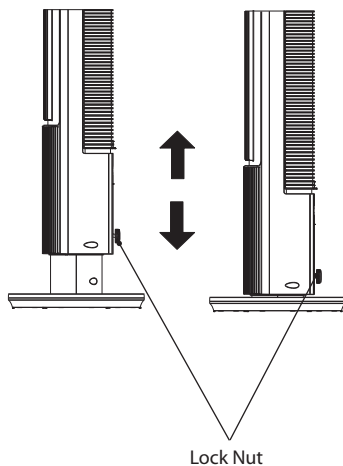
Remote Control



- 1. Control Panel
- 2. Display
- 3. Base
- 4. Speed/Timer Adjusting Button
- 5. Timer Button
- 6. On/Off Button
- 7. Swing Button
- 8. Wind Mode Button
- 9. Silent Mode Button

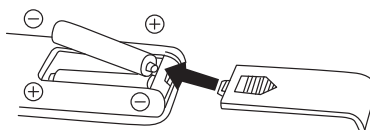
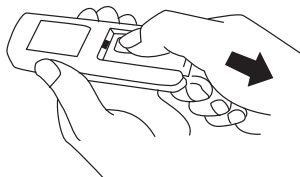
Lock Nut

The height of the fan can be adjusted. Loosen the lock nut located at the back lower part, adjust the fan body to the desired height and tighten the lock nut after adjustment.



Installing Batteries in the Remote Control

1. Slide to open the battery compartment cover of the remote control.
2. Insert two AAA size batteries. Make sure to match the (+) and (-) ends of the batteries with the (+) and (-) ends indicated in the battery compartment.
3. Close the battery compartment cover.



Handling the Batteries

- Improper or incorrect use of batteries may cause corrosion or battery leakage, which could cause fire, personal injury or damage to property.
- Only use the battery type indicated in this manual.
- When the batteries are exhausted, the remote control will not function. Replace both batteries at the same time with new ones.
- Do not install new batteries with used ones and do not mix different types of batteries.
- Do not dispose of used batteries as domestic waste. Dispose of them in accordance with local regulations.

Handling the Remote Control

- Do not drop or cause impact to the remote control.
- Do not spill water or any liquid on the remote control.
- Do not place the remote control on a wet object.
- Do not place the remote control under direct sunlight or near sources of excessive heat.
- Remove the battery from the remote control when not in use for a long period of time, as it could cause corrosion or battery leakage and may result in physical injury and/or property damage including fire.

How to Use Your Fan

- Press the  button to turn the tower fan on or off.
- Press the "+", "-", " " buttons on the main unit to adjust the fan speed. There are 12 speed settings (1 - Lowest, 12 - Highest).
- Press the  button repeatedly to select different fan modes:
 - Normal : can set from 1 to 12 level
 - Natural : simulate natural wind
 - Sleep : steady and slow speed
 - Silent : slow speed (Press the  button on the remote control)
- Press the  button then press "+", "-", " " to set power-on time (when the fan is in standby) and power-off time (when the fan is on). You can set the power-on or power-off time from 0.5 to 12 hours. To cancel the set timer, press .
- Press the  button to allow or stop the fan from swinging left and right.



- When using the remote control, make sure it is pointed towards the fan.
- Fan speed cannot be adjusted when in Sleep, Natural and Silent mode.
- The fan will auto-off after operating non-stop for over 12 hours.
- In case the rear grille is removed, the fan will not operate; it will automatically stop during operation.

Cleaning

Unplug the unit from the mains socket.

Use a slightly damp cloth to wipe the outer body of the unit. Never completely cover the unit with water or use chemicals or detergents as they could damage the unit.

To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan for cleaning.

Hints and Tips

Problem	Solution
The force of air coming from the unit is weak.	Adjust the speed up to a higher setting.
The unit does not work.	Check that the plug is connected correctly and that the unit is turned on at the mains supply.
Other abnormal conditions.	Disconnect the fan from the wall and consult a repair specialist.

Specifications

Model	29695
Rated Voltage	220-240 V
Rated Frequency	50 Hz
Input Power	25 W
Maximum Fan Flow Rate (F)	40.11 m³/min
Fan Power Input (P)	19.3 W
Service Value (SV)	2.08 (m³/min)/W
Standby Power Consumption (Psb)	-
Fan Sound Power Level (Lwa)	58.09 dB(A)
Maximum Air Velocity (c)	3.12 meters/sec

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)



This symbol on the product or in the instructions means that the electrical and electronic equipment according to the European directive (WEEE) must be disposed of separately from other household waste, as they can be harmful to the environment. The countries in the EU have waste collection systems. Contact your local dealer of authority for more information.

Importer/Manufacturer:
 F&H A/S
 Gl. Skivevej 70
 DK-8800 Viborg
 DENMARK

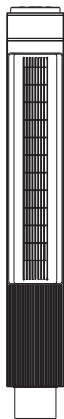
Sikkerhetsadvarsler

- Bruk viften på en slik måte at den er beskyttet mot fuktighet, f.eks. kondens, vannsprut, osv. Ikke plasser eller oppbevar viften på et sted hvor den kan falle eller bli dratt ned i vann eller annen væske.
- Under bruk må viften stå på en stabil, vannrett overflate. Viften må ikke plasseres oppå nettkabelen.
- Ikke ta av faste deksler. Aldri bruk apparatet hvis ikke det fungerer skikkelig, eller hvis det har blitt mistet i bakken eller skadet. La alltid en utdannet tekniker foreta reparasjoner. Hvis tilførselsledningen er ødelagt må den byttes av forhandleren, forhandlerens reparatør eller lignende kvalifiserte personer, for å forhindre fare.
- Hvis viften velter under bruk, må den slås av og strømledningen må trekkes ut av stikkkontakten øyeblikkelig.
- Viften må ikke benyttes på badet.
- Ikke bruk farlige kjemikalier til rengjøring, eller la slike komme i kontakt med viften. Aldri bruk viften uten at sokkelen er satt sammen eller står i en horisontal stilling.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Barn bør kun bruke apparatet under tilsyn, for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Du må aldri la barn legge fingrene sine inn i stikkontakter eller bevegelige deler.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en autorisert serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person for å hindre fare.
- Når viften er montert, skal viftedekslet ikke tas av igjen.
- Ikke bruk dette apparatet med noe annet enn hendene. Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Hvis viften må monteres, må du sørge for at produktet blir ferdigmontert i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen for å unngå personskader.
- Sett aldri fingrene dine, eller la barn sette fingrene sine, inn i sidene på den viften når den er i gang. Fingrene kan sette seg fast i viften, noe som kan føre til alvorlig skade.

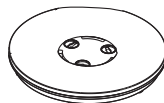
Pakke opp

Fjern alle gjenstander fra emballasjen. Ta vare på emballasjen. Ta hensyn til lokale forskrifter om avfallshåndtering hvis du må kaste emballasjen.

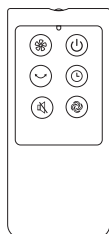
Følgende elementer er vedlagt:



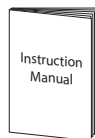
Hovedenhet



Sokkel



Fjernkontroll
(med AAA
batterier x 2)



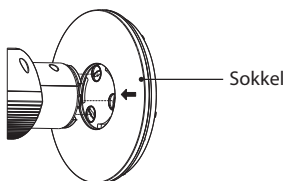
Instruksjonsmanual

Sette sammen viften

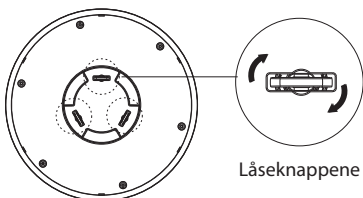


- Ikke bruk viften i eksplosjonsfarlige områder.
- Ikke bruk viften hvis den ikke er ferdig sammensatt.
- Ikke sett støpslet inn i stikkontakten før du er ferdig med å sette enheten sammen.

1. Legg viften på en stabil overflate.
2. Fest basen på viftebunnen. Sett de 3 hullene på basen med på linje de 3 låsenøkene på bunnen av viften.

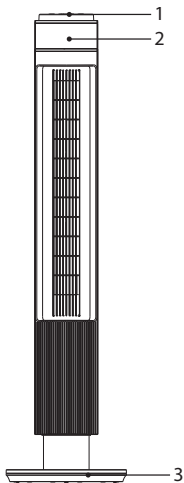


3. Når de er koblet til, dreier du de tre låsenøkene for å låse basen og viften sammen.

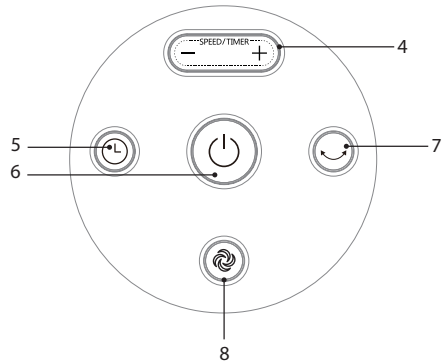


Produktoversikt

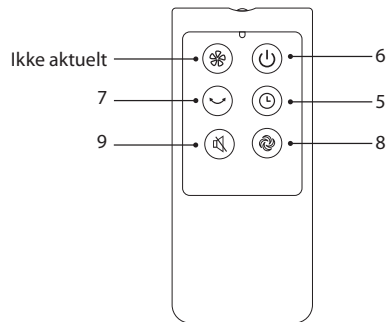
Hovedenhet



Kontrollpanel



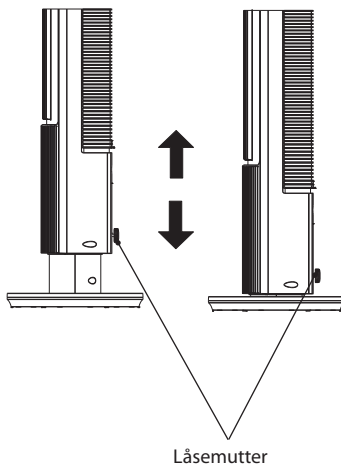
Fjernkontroll



1. Kontrollpanel
2. Skjerm
3. Sokkel
4. Hastighets-/tidtakerjustering
5. Tidsur-knapp
6. PÅ/AV-knapp
7. Svinge-knapp
8. Vindmodusknapp
9. Stillemodusknapp

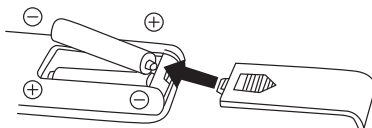
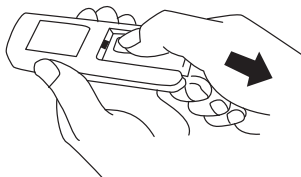
Låsemutter

Høyden på viften kan justeres. Løsne låsemutteren på bakre nedre del, juster viftekabinettet til ønsket høyde, og stram låsemutteren etter justering.



Sette batterier i fjernkontrollen

1. Skyv for å åpne batteriromdekslet på fjernkontrollen.
2. Sett inn to batterier av AAA-størrelse. Pass på at batteripolene (+) og (–) matcher avmerkingene (+) og (–) i batterirommet.
3. Lukk batteriromdekslet.



Håndtering av batterier

- Skjødesløs eller feil bruk av batterier kan føre til korrosjon eller batterilekkasje, noe som kan føre til personskafe, brann eller annen skade på eiendom.
- Bruk kun batteritypen som angis i denne håndboken.
- Fjernkontrollen fungerer ikke med tomme batterier. Bytt ut begge batteriene med nye samtidig.
- Ikke bland nye og gamle batterier og sett ikke ulike typer batterier sammen.
- Ikke kast brukte batterier som husholdningsavfall. Avhend dem i samsvar med lokale forskrifter.

Behandle fjernkontrollen

- Ikke slipp eller utsett fjernkontrollen for støt.
- Ikke søl vann eller andre væsker på fjernkontrollen.
- Ikke legg fjernkontrollen på en fuktig gjenstand.
- Ikke legg fjernkontrollen i direkte solskinn eller nær varmekilder.
- Ta batteriet ut av fjernkontrollen hvis den ikke skal brukes på en lang stund. I motsatt fall kan korrosjon eller batterilekkasje oppstå, noe som kan føre til personskafe, skade på eiendom og/eller brann.

Slik brukes viften

- Trykk -knappen for å slå tårnviften av eller på.
- Trykk «+»- og «-»-knappene på hovedenheten for å justere viftehastighet. Det er 12 hastighetsinnstillinger (1 – lavest, 12 – høyest).
- Trykk  knappen flere ganger for å velge mellom ulike viftemoduser:
 - Normal : kan stilles fra 1 til 12
 - Naturlig : simulerer naturlig vind
 - Sovne : stabil og lav hastighet
 - Stille : lav hastighet (Trykk  knappene på fjernkontrollen)
- Trykk  knappen og deretter «+» og «-» for å stille inn påslåingstid (når viften er i ventemodus) og avslåingstid (når viften er på). Du kan sette påslåingstid eller avslåingstid til mellom 0,5 og 12 timer. Trykk for å avbryte den innstilte tidtakeren .
- Trykk -knappen for starte eller stoppe svinging mot venstre og høyre.



- Når du bruker fjernkontrollen, må du sørge for at den peker mot viften.
- Viftehastigheten kan ikke justeres når viften er i en av modusene Dvale, Naturlig eller Lydløs.
- Viften slår seg automatisk av når den har kjørt i over 12 timer uten stopp.
- Hvis bakgitteret fjernes, vil ikke viften fungere. Den stopper automatisk hvis den er i gang.

Rengjøring

Trekk støpslet ut av stikkkontakten.

Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre enhetens ytre flater. Enheten må aldri dyppes i vann eller utsettes for løsemidler eller vaskemidler, fordi dette kan ødelegge enheten.

For å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon til motoren må du holde ventilene på baksiden av motoren fri for støv. Ikke ta viften fra hverandre for rengjøring.

Råd og tips

Problem	Løsning
Det kommer veldig svak luft fra enheten.	Juster hastigheten til en høyere innstilling.
Enheten virker ikke.	Kontroller at støpslet er satt riktig inn og at det er strøm i stikkkontakten.
Andre unormale forhold.	Koble viften fra veggen, og ta kontakt med en reparasjonsspesialist.

Spesifikasjoner

Modell	29695
Merkespenning	220-240 V
Merkefrekvens	50 Hz
Inngangseffekt	25 W
Viftens maksimale lufthastighet (F)	40,11 m³/min
Viftens effektforbruk (P)	19,3 W
Serviceverdi (SV)	2,08 (m³/min)/W
Strømforbruk i ventemodus (Psb)	-
Viftens lydenegrinivå (Lwa)	58,09 dB(A)
Maksimal lufthastighet (c)	3,12 meters/sec
Målestandard for serviceverdi	EN ISO 5801:2008 GB/T 13380:2007

KASSERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)



Dette symbolet på produktet eller i brukerveiledningen betyr at det elektriske og elektroniske utstyret i henhold til EU-direktivet (WEEE) må kasseres separat fra annet husholdningsavfall, da det kan være skadelig for miljøet. EU-landene har avfallsinnsamlingsystemer. Kontakt din lokale forhandler eller myndighetene for mer informasjon.

Importør/Produsent:
F&H A/S Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DANMARK

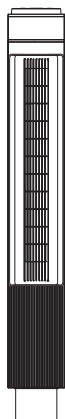
Säkerhetsföreskrifter

- Fläkten ska användas på ett sådant sätt att den skyddas från fukt, som t.ex. kondensation och vattenstänk. Ställ eller förvara inte fläkten på en plats där den kan falla eller dras ned i vatten eller någon annan vätska. Dra omedelbart ut nätkabeln.
- Ställ fläkten på en stabil, plan yta när den ska användas. Låt inte fläkten stå på nätkabeln.
- Ta inte bort några fasta skydd. Använd aldrig den här apparaten om den inte fungerar som den ska eller om den har tappats eller skadats. Vänd dig alltid till en kvalificerad tekniker om apparaten behöver repareras. Om strömförsörjningskabeln är skadad måste den ersättas av tillverkaren, dess service klient eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Om fläkten välter under användningen, stäng omedelbart av enheten och koppla bort den från eluttaget.
- Använd inte fläkten i badrum.
- Använd inte skadliga kemikalier för att rengöra fläkten och låt dem inte heller komma i kontakt med fläkten. Använd aldrig fläkten om inte fotdelarna har monterats, och använd den inte heller i ett vågrätt läge.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Låt aldrig barn vidröra eluttag eller rörliga delar.
- Om medföljande sladd är skadad måste den bytas av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- När fläkten har monterats, ska fläktgallret inte tas av igen.
- Hantera denna produkt enbart med händerna. Använd inte produkten med våta händer.
- För att skydda händerna måste fläktar som kräver montering vara helt färdigmonterade enligt anvisningarna i instruktionsboken, för att förhindra personskador.
- Stoppa aldrig in fingrarna eller låt barn stoppa in fingrarna i sidorna på fläkten när den rör sig. När fläkten rör sig kan fingrarna fastna och skadas svårt.

Packa upp

Ta ut alla delar ur förpackningen. Behåll förpackningsmaterialet. Om förpackningen kastas ska du följa gällande lokala föreskrifter.

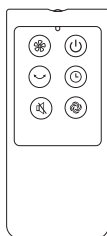
Följande delar medföljer:



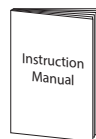
Huvudenhet



Bas



Fjärrkontroll
(med AAA
batterier x 2)



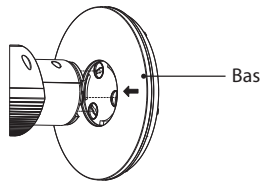
Instruktionsbok

Montera din fläkt

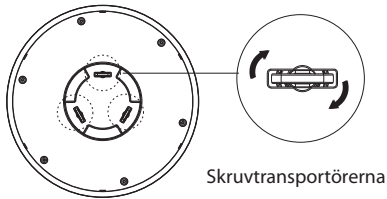


- Undvik att använda fläkten i farliga områden.
- Använd inte fläkten om den inte har monterats fullständigt.
- Anslut inte enheten till elnätet innan monteringen är avslutad.

1. Lägg ner fläkten på en stadig yta.
2. Koppla ihop basen med fläktens undersida. Rikta in de 3 hålen på basen med de 3 låsspärrarna på fläktens undersida.

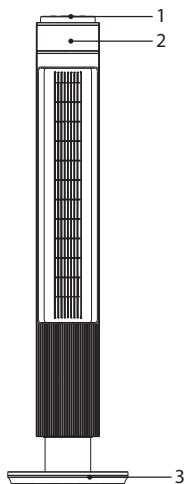


3. När den är ihopkopplad vrid de 3 låsspärrarna för att låsa fast basen till fläkten.

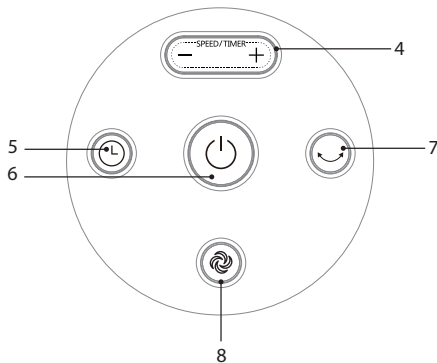


Produktöversikt

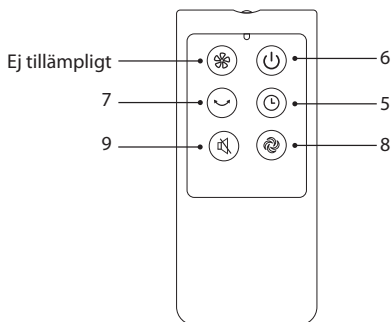
Huvudenhet



Kontrollpanel



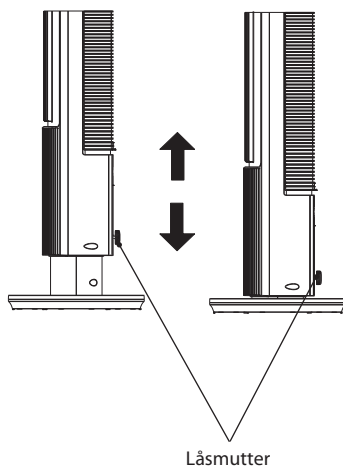
Fjärrkontroll



1. Kontrollpanel
2. Display
3. Bas
4. Inställningsknappen
Speed/Timer (Hastighet/
Timer)
5. Timer-knapp
6. PÅ/AV-knapp
7. Sväng-knapp
8. Vindlägesknapp
9. Tyst läge-knapp

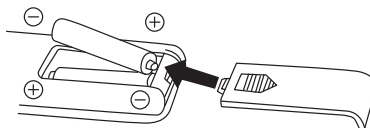
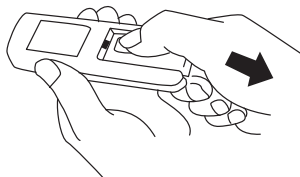
Låsmutter

Höjden på fläkten kan justeras. Lossa låsmuttern på nedre delen på baksidan, justera fläkten till önskad höjd och dra åt låsmuttern efter justering.



Installera batterier i fjärrkontrollen

1. Skjut upp luckan till batterifacket på fjärrkontrollen.
2. Lägg i två AAA-batterier. Se till att lägga in batteriet så att dess (+) och (-) motsvarar markeringarna (+) och (-) i batterifacket.
3. Stäng batterilocket.



Hantering av batterierna

- Olämplig eller felaktig användning av batterierna kan orsaka korrosion eller batteriläckage vilket kan orsaka brand, personskador eller skador på egendom.
- Använd endast den batterityp som anges i denna bruksanvisning.
- När batterierna är förbrukade kommer inte fjärrkontrollen att fungera. Byt ut båda batterierna mot nya samtidigt.
- Installera inte nya batterier med använda och blanda inte olika batterisorter.
- Kasta inte förbrukade batterier i den vanliga hushållssoporna. Lämna dem till batteriinsamlingen.

Hantering av fjärrkontrollen

- Tappa inte fjärrkontrollen och utsätt den inte för slag eller stötar.
- Spill inte vatten och andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Placera inte fjärrkontrollen på en våt plats.
- Placera inte fjärrkontrollen i direkt solljus eller nära värmekällor.
- Ta ur batterierna när fjärrkontrollen inte används under en längre tid eftersom det kan innebära korrosion eller batteriläckage vilket kan leda till fysisk skada och/eller skada på egendom, inklusive brand.

Hur fläkten används

- Tryck på -knappen för att sätta på eller stänga av tornfläkten.
- Tryck på knapparna "+", "-", "0" på huvudenheten för att ställa in fläktens hastighet. Det finns 12 hastighetsinställningar (1 - Lögst, 12 - Högst).
- Tryck på  knappen flera gånger för att välja olika fläktlägen:
 - Normal : kan ställas in från läge 1 till 12
 - Naturlig : simulera naturlig vind
 - Viloläge : stadig och långsam hastighet
 - Tyst : långsam hastighet (Tryck på  knappen på fjärrkontrollen)
- Tryck på  knappen och tryck därefter på "+", "-", "0" för sätta på starttid (när fläkten är i pausläge) och avstängningstid (när fläkten är på). Du kan ställa in start- och avstängningstiden från 0,5 till 12 timmar. För att avbryta timerinställningen, tryck på .
- Tryck på -knappen för att låta fläkten svänga från väster till höger, eller stoppa den.



- Se till att rikta fjärrkontrollen mot fläkten när den ska användas.
- Fläktens hastighet kan inte justeras i viloläge, naturligt och tyst läge.
- Fläkten stängs av automatiskt efter att ha varit igång oavbrutet i mer än 12 timmar.
- Om det bakre gallret avlägsnas, fungerar inte fläkten. Den stannar automatiskt under drift.

Rengöring

Dra ur kontakten från vägguttaget.

Använd en mjuk och lite fuktig trasa för att torka av den yttre delen av enheten. Täck aldrig enheten helt med vatten eller använd kemikalier eller rengöringsmedel som kan skada enheten.

För att motorn ska få tillräcklig luftcirkulation, måste ventiler på baksidan av motorn hållas fria från damm. Demontera inte fläkten för rengöring.

Tips och råd

Problem	Lösning
Luftflödet som kommer från enheten är svagt.	Justera upp hastigheten till en högre inställning.
Enheten fungerar inte.	Kontrollera att nätkontakten är ansluten korrekt och att enheten är påslagen vid strömförsörjningen.
Andra onormala förhållanden.	Dra ut fläktens kontakt från vägguttaget och kontakta en reparatör.

Specifikationer

Modell	29695
Märkspänning	220-240 V
Märkfrekvens	50 Hz
Ineffekt	25 W
Fläktens maximala luftflöde (F)	40,11 m ³ /min
Fläktens ineffekt (P)	19,3 W
Servicevärde (SV)	2,08 (m ³ /min)/W
Effektförbrukningen i Standbyläge (Psb)	-
Fläktens ljudeffektnivå (Lwa)	58,09 dB(A)
Maximal lufthastighet (c)	3,12 meters/sec
Måttstandard för servicevärde	EN ISO 5801:2008 GB/T 13380:2007

KASSERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE-DIREKTIVET)



Den här symbolen på produkten eller i instruktionerna innebär att den elektriska och elektroniska utrustningen enligt EU-direktivet (WEEE) måste kasseras separat från annat hushållsavfall eftersom den kan vara skadlig för miljön. Länderna i EU har återvinningssystem. Kontakta din lokala leverantör eller myndighet för mer information.

Importerad av:
F&H A/S Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DANMARK

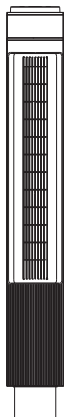
Turvavaroitukset

- Tuuletinta on käytettävä siten, että se ei altistu kosteudelle, kuten kondenssi- tai roiskevedelle jne. Tuuletinta ei saa sijoittaa paikkaan, jossa se voi kaatua tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Irrota laite heti pistorasiasta.
- Tuuletin on sijoitettava käytön aikana vakaalle, vaakasuoralle alustalle. Varmista, että virtajohto ei mene tuulettimen alle.
- Älä irrota kiinteitä suojuksia. Laitetta ei saa käyttää, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vioittunut. Korjaukset saa suorittaa vain tehtävään pätevä henkilö. Jos virtajohto on viallinen, sen vaihtaminen täytyy tehdä valmistajan, palvelun tarjoavan agentin tai vastaavan koulutetun henkilön kautta, vaaran välttämiseksi.
- Jos tuuletin kaatuu käytön aikana, sammuta laite ja irrota se välittömästi pistorasiasta.
- Tuuletinta ei saa käyttää kylpyhuoneessa.
- Tuuletinta puhdistukseen ei saa käyttää voimakkaita kemikaaleja. Tuuletinta ei saa käyttää ilman jalustaa tai vaakasuorassa asennossa.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saava puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja kunnossapittoa ilman valvontaa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Älä koskaan anna lasten työntää sormiaan virtaliittimiin tai liikkuviin osiin.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai huoltoedustajan tai vastaavasti pätevien henkilöiden täytyy se vaihtaa vaaran välttämiseksi.
- Kun tuuletin on asennettu, tuulettimen suojusta ei tulisi enää poistaa.
- Älä käytä tätä laitetta millään muulla kuin käsilläsi. Älä käytä laitetta märin käsin.
- Jos tuuletin on koottavaa mallia, välttääksesi henkilövamman, varmista että tuote on koottu kokonaan tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Älä koskaan vie sormiasi tai anna lasten viedä sormiaan liikkuvan tuulettimen sivuihin. Sormet voivat juuttua liikkuvaan tuulettimeen ja seurauksena voi olla vakava vamma.

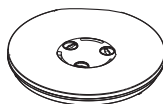
Pakkauksesta purkaminen

Ota kaikki tavarat pakkauksesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säädösten mukaisesti.

Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:



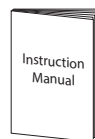
Päälaite



Alusta



Kaukosäädin
(AAA pariston
kanssa x 2)



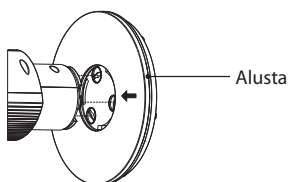
Käyttöopas

Tuulettimen kokoaminen

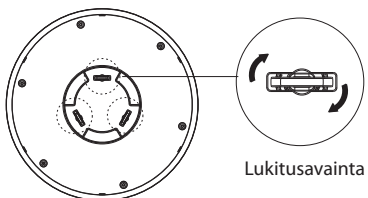


- Älä käytä tuuletinta vaarallisilla alueilla.
- Älä käytä tuuletinta, jos sitä ei ole kokonaan koottu.
- Älä liitä laitetta verkkovirtaan, ennen kuin kokoaminen on valmis.

1. Laske tuuletin alas vakaalle alustalle.
2. Liitä alusta tuulettimen pohjaan. Kohdista alustan 3 reikää tuulettimen pohjan 3 lukitusavaimen kanssa.

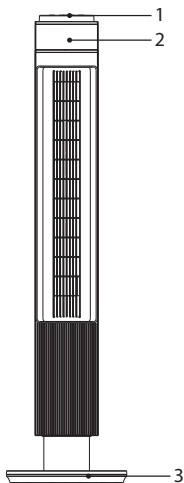


3. Kierrä liittämisen jälkeen 3 lukitusavainta lukitaksesi alustan tuulettimen kanssa.

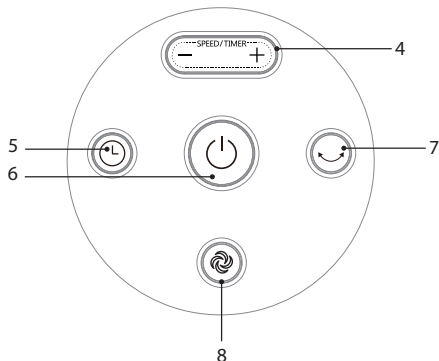


Tuotteen yleiskatsaus

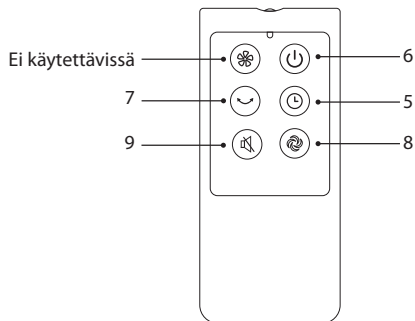
Päälaite



Ohjauspaneeli



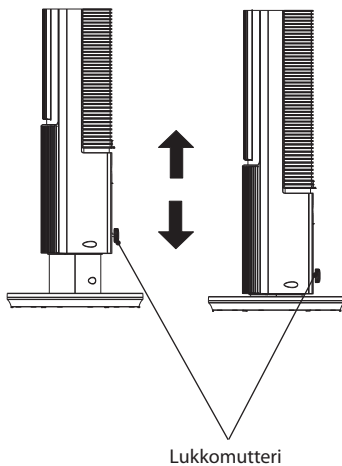
Kaukosäädin



1. Ohjauspaneeli
2. Näyttö
3. Alusta
4. Nopeuden/Ajastimen säätönuppi
5. Ajastin-painike
6. Päälle/Pois-painike
7. Kääntö-painike
8. Tuulitilapainike
9. Hiljainen tila -painike

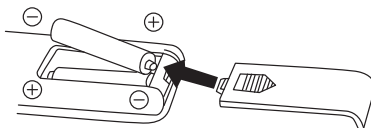
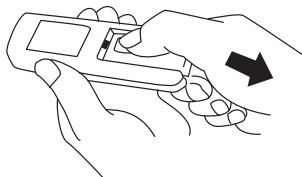
Lukkomutteri

Tuulettimen korkeutta voi säätää. Löysää alaosan takana oleva lukkomutteri, säädä tuulettimen runko haluttuun korkeuteen ja kiristä lukkomutteri säädön jälkeen.



Paristojen asentaminen kaukosäätimeen

1. Avaa kaukosäätimen paristokotelon kansi liu'uttamalla.
2. Asenna kaksi AAA-kokoista paristoa. Varmista, että paristojen (+) ja (-) navat vastaavat paristokotelon (+) ja (-) napamerkintöjä.
3. Sulje paristolokeron kansi.



Paristojen käsittely

- Paristojen väärä tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa syöpymistä tai pariston vuotamista, mistä seurauksena voi olla tulipalo, henkilövahinko tai omaisuusvahinko.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa ilmoitettua paristotyyppiä.
- Kun paristojen virta on lopussa, kaukosäädin ei toimi. Vaihda molemmat paristot samanaikaisesti uusiin.
- Älä asenna uusia paristoja käytettyjen kanssa äläkä sekoita eri paristotyppejä.
- Älä hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteen mukana. Hävitä ne paikallisten säädösten mukaisesti.

Kaukosäätimen käsittely

- Älä pudota kaukosäädintä tai aseta sitä iskuille alttiiksi.
- Älä kaada vettä tai muuta nestettä kaukosäätimelle.
- Älä aseta kaukosäädintä märälle pinnalle.
- Älä aseta kaukosäädintä suoraan auringonpaisteeseen tai liian kuumien lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Poista paristo kaukosäätimestä, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan, koska se voisi aiheuttaa syöpymistä tai pariston vuotamisen, ja tuloksena voi olla fyysinen vamma ja/tai omaisuusvahinko, tulipalo mukaan lukien.

Tuulettimen käyttö

- Kytke tornituuletin päälle tai pois painamalla -painiketta.
- Voit säätää tuulettimen nopeutta pääyksikön "+", "-" -painikkeita. Nopeusasetuksia on 12 (1 - matalin, 12 - korkein).
- Voit valita eri tuulettinnopeuksia painamalla toistuvasti  painiketta:
 - Normaali : voidaan asettaa tasolle 1–12
 - Luonnollinen : jäljittelee luonnollista tuulta
 - Lepotila : tasainen ja hidas nopeus
 - Silent (Äänetön) : hidas nopeus (painamalla kaukosäätimen  painiketta)
- Paina  painiketta ja paina sitten "+", "-" -painikkeita asettaaksesi käynnistysajan (kun tuuletin on valmiustilassa) ja sammutusajan (kun tuuletin on päällä). Voit asettaa käynnistys- tai sammutusajan väliltä 0,5–12 tuntia. Peruaksesi ajastimen asetuksen, paina .
- Paina -painiketta salliaksesi tai pysäyttääksesi tuulettimen vasemmalle ja oikealle heilahtelun.



- Varmista kaukosäädintä käyttäessäsi, että osoitat sillä suoraan tuuletinta kohti.
- Tuulettimen nopeutta ei voi säätää sen ollessa Lepo-, Luonnollinen ja Hiljainen-tilassa.
- Tuuletin sammuu automaattisesti oltuaan yli 12 tuntia keskeytymättömässä käytössä.
- Jos takaritilä irrotetaan, tuuletin ei toimi, se pysähtyy automaattisesti käytön aikana.

Puhdistus

Irrota laite pistorasiasta.

Pyyhi laitteen ulkopinta hieman kostealla liinalla. Älä koskaan kastele laitetta vedellä tai käytä puhdistamiseen kemikaaleja tai pesujauheita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

Varmistaaksesi riittävän ilmankierron moottoriin, pidä moottorin takana olevat tuuletusaukot pölyttöminä. Älä pura tuuletinta puhdistusta varten.

Vihjeitä ja vinkkejä

Ongelma	Ratkaisu
Laitteesta tuleva ilmavirta on heikko.	Säädä nopeus korkeampaan asetukseen.
Laite ei toimi.	Tarkista, että pistoke on liitetty oikein, ja että laite on kytketty päälle virtalähteestä.
Muut poikkeavat olosuhteet.	Irrota tuuletin pistorasiasta ja ota yhteys huoltoliikkeeseen.

Tekniset tiedot

Malli	29695
Nimellisjännite	220-240 V
Nimellistaajuus	50 Hz
Ottoteho	25 W
Maksimi tuulettimen virtausnopeus (F)	40,11 m ³ /min
Tuulettimen tehon otto (P)	19,3 W
Huoltoarvo (SV)	2,08 (m ³ /min)/W
Virrankulutus valmiustilassa (Psb)	-
Tuulettimen äänitehotaso (Lwa)	58,09 dB(A)
Maksimi ilman nopeus (c)	3,12 meters/sec
Huoltoarvon mittausstandardi	EN ISO 5801:2008 GB/T 13380:2007

SÄHKÖ-JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN (WEEE-DIREKTIIVI)



Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että Euroopan unionin direktiivin (WEEE) mukainen sähkö- ja elektroniikkalaitte pitää hävittää erillään muusta kotitalousjätteestä, koska laitteet voivat olla haitallisia ympäristölle. EU-maissa on omat jätteenkierrätysjärjestelmänsä. Ota yhteyttä oman alueesi jätehuollon viranomaiseen saadaksesi lisätietoja.

Maahantuoja:
F&H A/S Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DENMARK

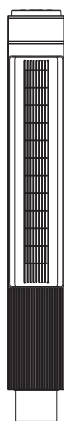
Sikkerhedsforanstaltninger

- Ventilatoren skal bruges således, at den er beskyttet mod fugt, f.eks. kondensdannelse, vandstænk osv. Placer eller opbevar ikke ventilatoren på steder, hvor den kan vælte eller blive trukket ned i vand eller andre væsker.
- Placer ventilatoren på et stabilt, plant underlag, når den bruges. Lad den ikke stå oven på strømkablet.
- Afmonter ikke faste afskærmninger. Brug aldrig dette apparat, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt på gulvet eller beskadiget. Kontakt altid en kvalificeret tekniker med henblik på at udføre reparationer. Hvis strømledningen er ødelagt, skal den skiftes af producenten, en reparatør eller en autoriseret person for at undgå fare.
- Hvis ventilatoren væltes, mens den er i brug, skal der straks slukkes for den, og stikket skal straks tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke ventilatoren i badeværelset.
- Brug ikke farlige kemikalier til rengøring af ventilatoren, og lad dem ikke i kontakt med ventilatoren. Forsøg aldrig at bruge ventilatoren, uden at foddelen er samlet, eller i vandret position.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Børn må ikke stikke fingre ind i stikkontakter eller mellem dele, der er i bevægelse.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den, for at undgå fare, udskiftes af enten fabrikanten, hans servicerepræsentant eller af en tilsvarende kvalificeret person.
- Når ventilatoren er blevet samlet, må skærmen ikke længere tages af.
- Dette apparat må ikke betjenes med andet end dine hænder. Apparatet må ikke bruges med våde hænder.
- Hvis ventilatoren skal samles, skal dette gøres i henhold til instruktionerne i denne vejledning, så du undgår skader.
- Stik aldrig fingrene ind i siderne på ventilatoren, og lad ikke børn stikke fingrene ind i siderne. Fingrene kan komme i klemme og forårsage seriøs skade.

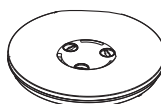
Udpakning

Fjern alle komponenter fra emballagen. Behold emballagen. Hvis du ønsker at bortskaffe emballagen, bedes du venligst gøre dette i henhold til den lokale lovgivning.

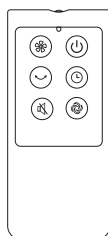
Følgende dele er inkluderet:



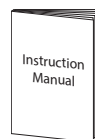
Hovedenhed



Fod



Fjernbetjening
(med AAA
batterier x 2)



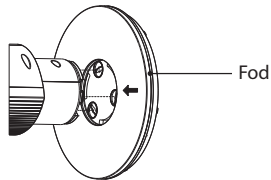
Brugervejledning

Samling af din ventilator

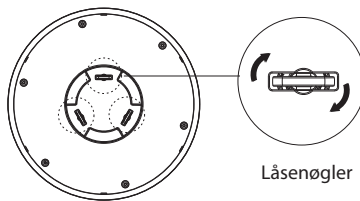


- Ventilatoren må ikke bruges på farlige steder.
- Ventilatoren må ikke bruges, hvis den ikke er helt samlet.
- Undgå at slutte enheden til stikkontakten, før den er samlet helt.

1. Læg ventilatoren på en stabil overflade.
2. Sæt foden på bunden af ventilatoren. Sæt de 3 huller på foden mod de 3 låse på bunden af ventilatoren.

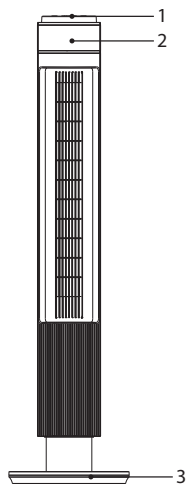


3. Når de er sat sammen, skal du dreje de 3 låse, for at låse foden fast på ventilatoren.



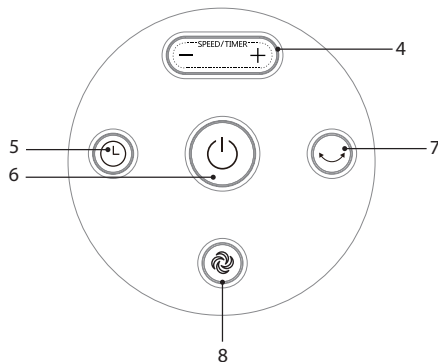
Produktoversigt

Hovedenhed

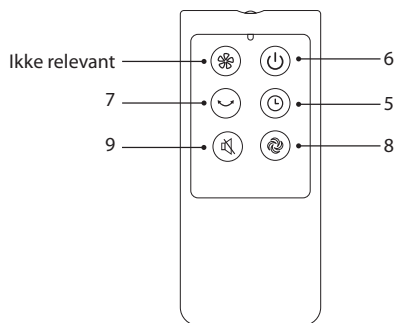


1. Kontrolpanel
 2. Skærm
 3. Fod
-
4. Hastighed/Timer-knap
 5. Timer knap
 6. Tænd/Sluk knap
 7. Drejeknap
 8. Ventilatorindstillingsknap
 9. Knap til lydløs funktion

Kontrolpanel

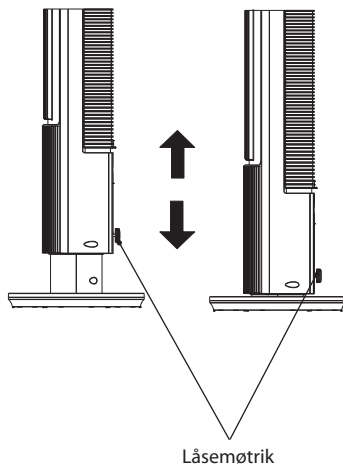


Fjernbetjening



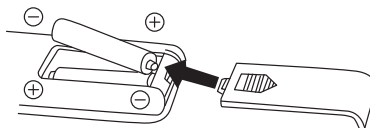
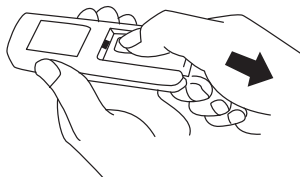
Låsemøtrik

Ventilatorens højde kan justeres. Løsn låsemøtrikken der sidder nederst på bagsiden, og juster ventilatoren til den ønskede højde og spænd derefter låsemøtrikken.



Indsætning af batterier i fjernbetjeningen

1. Åbn låget til batterikammeret på fjernbetjeningen.
2. Indsæt to AAA batterier. Batteriernes (+) og (-) -ender skal passe med (+) og (-) -enderne, der er angivet i batterikammeret.
3. Sæt låget tilbage på batterikammeret.



Håndtering af batterier

- Forkert brug af batterierne kan forårsage korrosion eller batterilækage, som kan føre til brand, personskade eller beskadigelse af ejendom.
- Brug kun den type batteri, der angives i denne vejledning.
- Fjernbetjeningen virker ikke når batterierne er opbrugte. Sørg for at skifte begge batterier med nye batterier på samme tid.
- Undgå at bruge nye batterier sammen med gamle batterier, og undgå at bruge forskellige typer batterier sammen med hinanden.
- Bortskaf ikke batterierne som almindeligt affald. Bortskaf dem i henhold til de lokale regler.

Behandling af fjernbetjeningen

- Tab ikke fjernbetjeningen og udsæt den ikke for stød.
- Spild ikke vand eller anden væske på fjernbetjeningen.
- Anbring ikke fjernbetjeningen på et vådt underlag.
- Anbring ikke fjernbetjeningen i direkte sollys eller i nærheden af stærke varmekilder.
- Fjern batterierne fra fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid, da det i modsat fald kan forårsage korrosion eller batterilækage, som kan medføre personskade og/eller beskadigelse af ejendom, herunder brand.

Sådan bruger du din ventilator

- Tryk på knappen  for at tænde og slukke ventilatoren.
- Tryk på knapperne "+", "-", "++", "--" på enheden for at justere ventilatorhastigheden. Der er 12 hastighedsindstillinger (1 - Laveste, 12 - Højeste).
- Tryk gentagne gange  på knappen for, at vælge mellem de forskellige indstillinger:
 - Normal : Kan vælges fra 1 til 12
 - Naturlig : Simulerer naturlig vind
 - Søvn : Konstant og langsom hastighed
 - Lydløs : Langsom hastighed (Tryk  på knappen på fjernbetjeningen)
- Tryk  på knappen og brug derefter "+", "-", "++", "--" til at indstille opstartstiden (når ventilatoren er på standby) og nedlukningstiden (når ventilatoren er tændt). Opstarts- og nedlukningstiden kan indstilles fra 0,5 til 12 timer. For at annullere den indstillede timer, skal du trykke på .
- Tryk på knappen  for at vælge om ventilatoren skal svinge fra side til side.



- Når fjernbetjeningen bruges, skal du sørge for at den peger mod ventilatoren.
- Ventilatorens hastighed kan ikke justeres, når den er på en af funktionerne Dvale, Naturlig eller Lydløs.
- Ventilatoren slukker automatisk, når den har kørt i 12 timer.
- Hvis bagskærmen tages af, kan ventilatoren ikke køre, og den stopper automatisk.

Rengøring

Træk stikket ud af stikkontakten.

Enhedens yderside rengøres med en let fugtig klud. Undgå at komme for meget vand på enheden, og brug ikke kemikalier eller rengøringsmidler, da de kan beskadige den.

For at sikre tilstrækkelig luftcirkulation til motoren, skal du holde ventilationskanaler på bagsiden af motoren fri for støv. Ventilatoren må ikke skilles ad for rengøring.

Gode råd

Problem	Løsning
Der kommer kun svag luft ud af enheden.	Skru op for hastigheden.
Enheden virker ikke.	Kontroller at stikket sidder ordentligt i stikkontakten, og at enheden er tændt.
Andre unormale forhold.	Træk ventilatorens stik ud af stikkontakten, og kontakt din forhandler.

Specifikationer

Model	29695
Nominel spænding	220-240 V
Nominel frekvens	50 Hz
Indgangseffekt	25 W
Maksimal strømningshastighed (F)	40,11 m ³ /min
Indgangsstrøm (P)	19,3 W
Serviceværdi (SV)	2,08 (m ³ /min)/W
Strømforbrug under standby (Psb)	-
Lydeffektniveau (Lwa)	58,09 dB(A)
Maksimal luftfart (c)	3,12 meters/sec
Målestandard til serviceværdien	EN ISO 5801:2008 GB/T 13380:2007

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR (WEEE)



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr iht. det europæiske direktiv (WEEE) skal bortskaffes adskilt fra andet husholdningsaffald, da det kan forurene miljøet. Landene i EU har systemer til affaldsindsamling. Kontakt din lokale forhandler eller myndighed for yderligere oplysninger.

Importør:
F&H A/S Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DANMARK